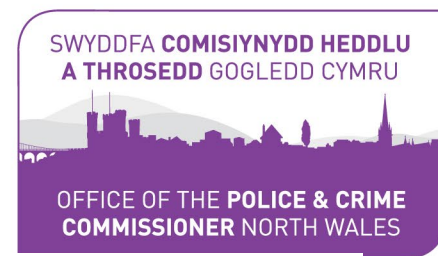



**Cofnod Penderfyniadau:
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru**

**Decision Record:
Police and Crime Commissioner for North Wales**




Rhan 1 /Part 1	
Cyf/Ref: DM.2023.17	
Teitl:	Title:
Cylch Gorchwyl Diwygiedig y Cydbwyllgor Archwilio	Revised Joint Audit Committee Terms of Reference
Crynodeb Gweithredol:	Executive Summary:
<p>Mae'r Sefydliad Siartredig Cyllid a Chyfrifyddiaeth Cyhoeddus (CIPFA) yn cyhoeddus canllawiau sy'n berthnasol i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Heddlu. Cyhoeddwyd canllawiau newydd ar gyfer Pwyllgorau Archwilio yn 2022, gan gynnwys cylch gorchwyl newydd.</p> <p>Mae'r Cylch Gorchwyl diwygiedig yn cydymffurfio gyda'r gofynion diweddaraf ac mae wedi'i gymeradwyo gan y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl.</p>	<p>The Chartered Institute of Public Finance and Accountancy (CIPFA) publishes guidance which applies to the Police and Crime Commissioner and Force. New guidance for Audit Committees was published in 2022, including a new model terms of reference.</p> <p>The revised Terms of Reference complies with the updated requirements and has been approved jointly by the Police and Crime Commissioner and Chief Constable.</p>
Goblygiadau:	Implications:
<p>Ariannol – Mae cydbwyllgor effeithiol yn elfen hanfodol o lywodraethu corfforaethol.</p> <p>Y Cynllun Heddlu a Throsedd – dim goblygiadau ar wahân</p> <p>Y Gymraeg – dim goblygiadau ar wahân</p> <p>AD – dim goblygiadau ar wahân</p> <p>Cydraddoldeb – dim goblygiadau ar wahân</p>	<p>Financial – An effective joint audit committee is an integral element of corporate governance.</p> <p>Police and Crime Plan – no separate implications</p> <p>Welsh language – no separate implications</p> <p>HR – no separate implications</p> <p>Equality – no separate implications</p>
Prif Weithredwr a Swyddog Monitro:	Chief Executive and Monitoring Officer:
<i>Rwyf yn cadarnhau fod hwn yn gais priodol i'w gyflwyno i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd, neu</i>	<i>I confirm that this is an appropriate request to be submitted to the Police and Crime Commissioner, or</i>
Llofnod / Signature:	Dyddiad/Date 10 May 2023
	

Cymeradwyaeth a sylwadau'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd	Approval and comments of Police and Crime Commissioner
Rwyf yn cadarnhau fy mod wedi ystyried a oes gen i unrhyw ddiddordeb personol neu niweidiol yn y mater hwn ai peidio, ac yn cymryd y penderfyniad arfaethedig mewn cydymffurfiaeth ag	I confirm I have considered whether I have personal or prejudicial interest in this matter and take the proposed decision in compliance with the Nolan Principles for Conduct in Public Life. The above request has my approval.

**Cofnod Penderfyniadau:
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru**

**Decision Record:
Police and Crime Commissioner for North Wales**



Egwyddorion Nolan ar gyfer Ymddygiad mewn Bywyd Cyhoeddus. Rwyf yn cymeradwyo'r cais uchod.	
Llofnod / Signature: 	
<p style="text-align: center;"><i>Andy Dunbobbin</i> <i>Comisiynydd Heddlu a Throsedd – Police and Crime Commissioner</i> Dyddiad/Date: 10 Mai/May 2023</p>	